

لمحة عن الخدمات الالكترونية في عمان

OMAN'S eSERVICES @ A GLANCE

هيئة تقنية المعلومات
سلطنة عمان
Information Technology Authority
Sultanate of Oman



عمان الرقمية
e.oman



CONTENTS

Introduction to Oman's eServices
Capacity Building
eGovernment Services
eBusiness
eLearning
eHealth
eEmployment
Enabling ICT
eServices in the Private Sector

المحتوى

مقدمة عن الخدمات الالكترونية في سلطنة عمان
بناء القدرات
الخدمات الحكومية الالكترونية
الأعمال التجارية الالكترونية
التعليم الالكتروني
الخدمات الصحية الالكترونية
التوظيف الالكتروني
تمكين المجتمع في مجال تقنية المعلومات والاتصالات
الخدمات الالكترونية في القطاع الخاص



عمان الرقمية
e.oman



INTRODUCTION TO OMAN'S eSERVICES

The Digital Oman Strategy or e.oman outlines the blueprint for several key IT initiatives in the Sultanate of Oman which aim to empower the citizens by providing meaningful interaction through eServices.

By addressing Government as well as Digital Society issues the e.oman strategy aims to create an effective government-community-citizen infrastructure that provides better public services to its people, thereby reducing bureaucracy.

Through implementing eServices, the government seeks new and innovative ways to better engage and interact with citizens in the delivery of public service.

Using the latest Information Technology solutions, citizens can view information, pay bills, apply for services and monitor application status from the comfort of their homes and offices or from their mobile devices.

Extending their reach to the global marketplace via ICT, businesses can compete effectively and efficiently.

Key to the success of e.oman initiatives is increasing the digital literacy of the end user through capacity building, by the provision of government and community training programs.

eServices truly transform the way citizens interact and transact with the government.



عمان الرقمية
e.oman

مقدمة عن الخدمات الإلكترونية في سلطنة عمان

إستراتيجية مجتمع عمان الرقمية هي مبادرة وطنية تتضمن عدد من المبادرات الرئيسية في تقنية المعلومات، وذلك بهدف إله تمكين المواطنين من التعامل مع التقنية الحديثة من خلال توفير تفاعل ملموس في مجال استخدام التقنية الرقمية.

تهدف هذه الاستراتيجية إله تفعيل دور الخدمات الحكومية من خلال توفير البنية الأساسية التي توفر خدمات إلكترونية أفضل للأفراد والمؤسسات، وبالتالي الحد من البيروقراطية.

تسعى الحكومة من خلال استحداث خدمات إلكترونية جديدة إله تطبيق طرق جديدة ومبتكرة وتطوير قدرات المواطنين ومهاراتهم في التعامل مع التقنية الرقمية والتفاعل مع الخدمات الإلكترونية في سبيل تقديم أفضل الخدمات الحكومية.

باستخدام أحدث ما يتم التوصل إله من حلول وتطبيقات علمية صعيد تقنية المعلومات، سيتمكن المواطنون من الإطلاع علم البيانات التي يرغبون بها و تسديد فواتيرهم وطلب الخدمات ومتابعة طلباتهم وهم في منازلهم أو مكاتبهم وعبر أجهزةهم النقالة دون جهد أو عناء. تمكن البوابة من وصول قطاع الأعمال إله الأسواق العالمية وتتيح لهم الدخول في هذه الأسواق للمنافسة بفاعلية.

تعد المعرفة الرقمية المفتاح الأساسي لنجاح مشاريع مبادرة عمان الرقمية من خلال جهود بناء القدرات وذلك عن طريق توفير برامج تدريبية.

تعد الخدمات الإلكترونية نقلة نوعية للطريقة التي يتفاعل المواطنون ويتعاملون بها مع المؤسسات الحكومية.

CAPACITY BUILDING

بناء القدرات

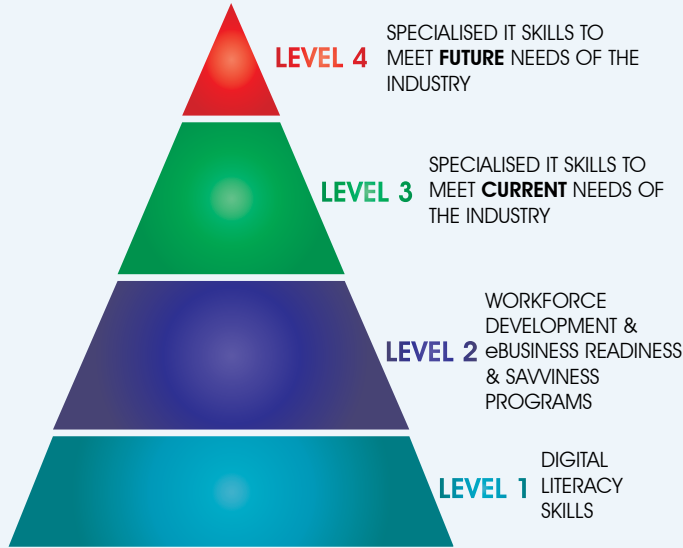


■ بناء القدرات هي عملية تطوير وتعزيز المهارات والقدرات والعمليات والموارد التي تحتاجها المنظمات والمجتمعات المحلية من أجل البقاء والتكيف والنمو مع ظروف الحياة في عالم يتغير بسرعة. «آن فيلبين.

■ يتم بناء القدرات والتخطيط لها في مبادرة عمان الرقمية من خلال المبادرة الوطنية للتوعية والتدريب في مجال تقنية المعلومات (NITTA).

- Capacity building is defined as the “process of developing and strengthening the skills, instincts, abilities, processes and resources that organizations and communities need to survive, adapt, and thrive in the fast-changing world.”
- Ann Philbin
- In the e.oman strategy, capacity building programs are strategically planned and implemented through the National IT Training and Awareness (NITTA) initiative.





المبادرة الوطنية للتوعية والتدريب في مجال تقنية المعلومات

- تعد المبادرة الوطنية للتوعية والتدريب في مجال تقنية المعلومات أحد المحاور المهمة التي تعتمدها هيئة تقنية المعلومات ضمن خطتها للوصول إلى مجتمع عمان الرقمي، وتهدف هذه المبادرة الوطنية إلى تنمية الوعي المعرفي والمهارات الأساسية في مجال تقنية المعلومات والاتصالات لخدمة الموظفين والأفراد والقطاع الخاص.
- تغطي هذه المبادرة مجموعة واسعة من مهارات استخدام تقنية المعلومات والمهارات اللازمة لمشاريع البنية الأساسية.

The National IT Training & Awareness Framework (NITTA)

- This initiative is a governmental nation-wide e.oman initiative aimed at developing Information Communication Technology (ICT) skills, capability and increasing ICT awareness and proficiency within the Government, the community and the private sector.
- The NITTA Framework covers a wide range of ICT competency and skills development projects.





Government IT Training & Certification (GITC)

- Around 100,000 civil service employees will be trained and certified with Internet and Computing Core Certification (IC³) certifications over a period of 3 years.
- This is to equip them with digital literacy skills which are essential in a knowledge-based economy.
- Approximately 3000 civil service employees have been trained in Phase One.

مشروع تدريب موظفي الخدمة المدنية على تقنية المعلومات والاتصالات

- نحو ١٠٠ ألف موظف من موظفي الخدمة المدنية يلتحقون في البرنامج التدريبي الذي يؤهلهم للحصول على شهادة (IC³) المعتمدة دولياً في الإنترنت والمهارات الأساسية للحاسوب خلال ثلاث سنوات .
- هذا التدريب يزود الموظفين بالمهارات التي تسعدهم لمحو الأمية الرقمية وبناء اقتصاد قائم على المعرفة
- وقد تم تدريب أكثر من ٣٠٠٠ موظف من موظفي الخدمة المدنية خلال المرحلة الأولى من المشروع يعملون في قطاعات حكومية مختلفة.





Community Knowledge Centers (CKCs)

- Digital literacy training is driven through CKCs in collaboration with Non-Government Organisations.
- Community Knowledge Centers have started training sessions in four regions around the Sultanate: Salalah, Sur, Sohar, and Muscat.
- With digital literacy skills, every Omani citizen will be able to interact, transact and utilize the online eServices.

مراكز المجتمع المعرفية

- تعقد هذه المراكز دورات تدريبية في مجال المعرفة الرقمية وهي متاحة بشكل مجاني لجميع شرائح المجتمع.
- تم حتى الآن تدشين ٤ مراكز مجتمع معرفية في أربعة مناطق مختلفة من مناطق السلطنة وهي مسقط، وصور، وطلالة، وصحار.
- تهدف المراكز لاكتساب المواطنين مهارات في التعامل مع التقنية الرقمية بحيث تمكنهم من التفاعل مع التقنية الرقمية واستخدام الخدمات الالكترونية.



CAPACITY BUILDING

بناء القدرات



برامج تدريبية متخصصة في تقنية المعلومات

تقوم هيئة تقنية المعلومات بتنظيم دورات تدريبية متخصصة في مجال تقنية المعلومات لتطوير كفاءة الفنيين العاملين في هذا القطاع في الوزارات والجهات الحكومية.

قامت الهيئة بتدريب ما مجموعه كبيرة من العمانيين ليكونوا قادرين على استخدام وتنفيذ أحدث ما توصلت إليه شركة ميكروسوفت من حلول وبرمجيات.

Specialised IT Training

- Specialised IT training courses are provided to upgrade the IT professionals from the Ministry and Government organisations.
- ITA has trained a large number of Omanis who will be able to deploy and implement the latest Microsoft solutions.





مركز الابتكار والدعم

- يضم المركز استشاريين دوليين يعملون مع فريق محلي للتعرف على الحلول أحدث المبتكرة في مجال تقنية المعلومات وتصميمها وتنفيذها ثم تعميمها على المؤسسات الحكومية في السلطنة .
- قام المركز بتدريب أكثر من ٣٠٠ موظف حكومي، كما أنجز ٩ مشاريع استشارية للحكومة الالكترونية للوزارات والمؤسسات الحكومية.

Innovation and Support Center (ISC)

- The ISC houses consultants who work with the local team to identify, design and implement new innovative solutions to benefit the Government of Oman.
- ISC has successfully trained more than 300 government employees and completed nine eGovernment consultancy projects for various Ministry and Government organisations.



CAPACITY BUILDING

بناء القدرات



Knowledge Management at The Research Council

- KID or Knowledge Identification, brings researchers, management and educational or research institutions together.
- This allows effective and efficient management of research projects and provides a wealth of information for knowledge management.
- TRESS - An open grant electronic submission system is being developed by the TRC to process, issue and manage funds for research.
- www.trc.gov.om

إدارة المعرفة في مجلس البحث العلمي

- يتبع مجلس البحث العلمي نظاماً فدرالياً لإدارة الدخول والهوية عبر ما يسميه (الشبلة) يحدد إطار عام لإدارة الدخول للنظام، بحيث يمكن الباحثين والمؤسسات الإدارية والتعليمية والأبحاث الالتقاء معاً.
- يتيح هذا النظام إدارة فعالة وعملية لمشاريع الأبحاث، كما يقدم ثروة من المعلومات القيمة في مجال إدارة المعرفة.
- كما أن نظام تقديم البحوث الكترونياً الذي يقدم من قبل مجلس البحث العلمي، وهو يختص بإدارة وإصدار التمويل اللازم لإجراء البحوث والدراسات.

www.trc.gov.om



eGOVERNMENT SERVICES

الخدمات الحكومية الإلكترونية



The Official eGovernment Services Portal

- This is the main gateway to government electronic services. Citizens and businesses can interact and make transactions efficiently.
- Engineered with state-of-the art architecture , anytime, anywhere access to the portal can occur through multiple channels such as the web and mobile devices.
- Currently, the portal is the largest repository of eServices in Oman with over 600 services.
- www.oman.om

البوابة الرسمية للخدمات الحكومية الإلكترونية

■ هي المعبر الرئيسي للخدمات الحكومية الإلكترونية حيث تمكن الأفراد والمؤسسات من الاستفادة من هذه الخدمات.

■ صممت هذه البوابة وفق أحدث الوحدات التقنية، حيث يمكن الدخول إلى البوابة في أي وقت ومن أي مكان كان باستخدام وسائل تقنية متعددة مثل الانترنت وأجهزة الهاتف النقال.

■ تعد هذه البوابة أكبر مستوع للخدمات الحكومية الإلكترونية، حيث تضم 100 خدمة حكومية إلكترونية.

■ موقع البوابة: www.oman.om



عمان الرقمية
e.oman

eGOVERNMENT SERVICES

الخدمات الحكومية الإلكترونية



eTendering System

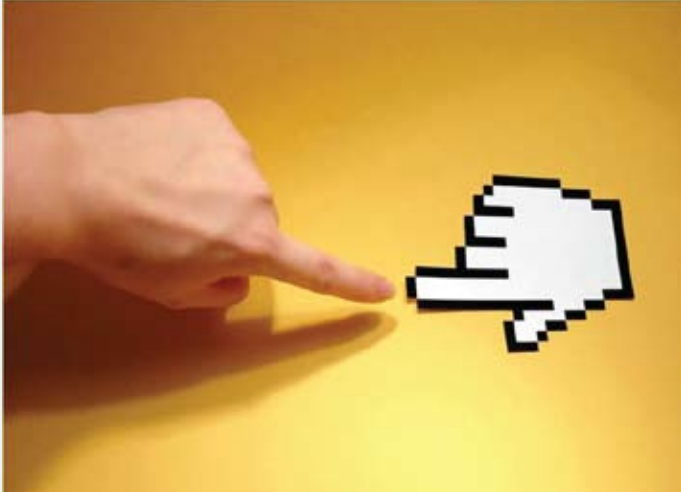
- This is a centralized state-of-the-art procurement management system and set of processes.
- It is now possible for government entities to prepare, float, evaluate and award tenders online.
- Contractors, Suppliers and Consultants can purchase tenders, submit offers, register and renew registration with the Government Tender Board online.
- www.tenderboard.gov.om

التناقص الإلكتروني

- هو نظام مركزي لإدارة المشتريات والعطاءات.
- يمكن هذا النظام الجهات الحكومية من تقديم العطاءات عبر الانترنت.
- يتيح النظام للمقاولين والموردين والاستشاريين شراء وثائق العطاءات وتقديم عروضهم والتسجيل وتجديد تسجيلهم لدى مجلس المناقصات إلكترونياً.
- الموقع الإلكتروني: www.tenderboard.gov.om



eGOVERNMENT SERVICES



الخدمات الحكومية الإلكترونية

مشروع المحطة الواحدة لوزارة التجارة والصناعة

- يمكن النظام من تسجيل وحجز الأسماء التجارية للشركات والمؤسسات والأنشطة التجارية إلكترونياً بطريقة سهلة ومريحة .
- قامت هذه المراكز بانتهاء اجراءات ما مجموعه أكثر من ٦٤٣,٠٥٨ ألف طلباً إلكترونياً بصورة فعالة.
- الموقع الإلكتروني: www.business.gov.om

One-Stop Shop (OSS)

- Company registration in the Ministry of Commerce & Industry is easy through the One-Stop Shop (OSS).
- The OSS has processed a total of 643,058 applications electronically and efficiently.
- www.business.gov.om



eGOVERNMENT SERVICES

الخدمات الحكومية الإلكترونية



نظام مركز القبول الموحد

- يقوم هذا النظام بعملية تسجيل طلبات الالتحاق بمؤسسات التعليم العالي بناء على برنامج الخيارات المتاحة ودرجات تحصيل الطالب.
- تعامل النظام مع أكثر من 193 ألف طلب الالتحاق منذ إنشائه في عام 2006.
- حصل على جائزة أفضل محتوى إلكتروني عالمي من مؤسسة القمة العالمية (WSA) لعام 2007.
- الموقع الإلكتروني: www.heac.gov.om

Higher Education Admission Centre (HEAC) System

- This system seamlessly processes and allocates applications to higher education institutions based on the program of choices and student grades.
- It has processed and allocated a total of more than 193,000 applications since its inception in 2006.
- It won the World Best eContent award at the World Summit Award 2007.
- www.heac.gov.om



eGOVERNMENT SERVICES

الخدمات الحكومية الإلكترونية



البوابة التعليمية

- عبارة عن موقع علمه الانترنت يربط جميع عناصر العملية التعليمية في نظام متكامل.
- تسهل هذه البوابة العملية التعليمية عن طريق تقديم حلول مريحة وطرق تواصل مبتكرة للمعلمين والطلاب وأولياء الأمور.
- تم ربط ما مجموعه ٣٠٠ مدرسة في موقع البوابة، وقد حصلت هذه البوابة علمه جائزة عمان الرقمية عام ٢٠٠٩ عن فئة أفضل مشروع للحكومة الإلكترونية
- الموقع الإلكتروني: www.moe.gov.om

Education Portal

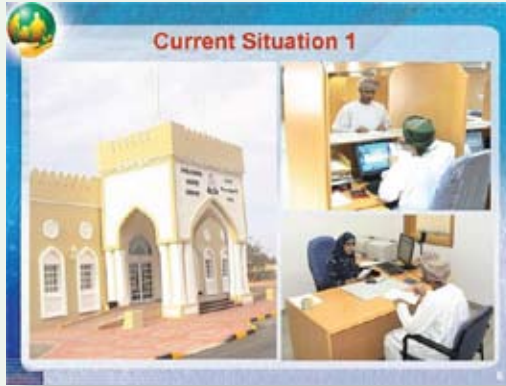
- The online portal is a vital link connecting all the educational elements in an integrated system.
- It facilitates the educational process and presents it as an effective and innovative solution for teachers, students and parents.
- A total of 300 schools are already connected to the portal.
- The Education Portal won the eOman Award 2009 in the eProject category.
- www.moe.gov.om



GOVERNMENT SERVICES

الخدمات الحكومية الإلكترونية

نظام السجل المدني



National Registration System (NRS)

- The NRS is a state-of-the-art system designed to store and retrieve data through the largest database in the Sultanate known as the Civil Register.
 - Data includes civil status such as births, deaths, marriages and divorces in the Sultanate.
 - Data is stored on identity cards for Omanis and residence cards for residents.
- The NRS services are provided as a one stop service at the Civil Status Centers. The process to issue the card has been reduced between 5 - 15 minutes approximately.
- The NRS was awarded the UN Public Service Award in 2009 and it is also won the eOman Award 2009 in the eProject category.
- www.civilstatus.gov.om

يعمل هذه النظام على حفظ واسترجاع البيانات من السجل المدني وهو أكبر قاعدة بيانات في السلطنة، وتشمل البيانات ما يلي:

- معلومات تتعلق بالحالة المدنية مثل المواليد، الوفيات وحالات الزواج والطلاق
- بيانات تتعلق ببطاقات الهوية للعمانيين وبطاقات المقيم لغير العمانيين.

- تقدم خدمات نظام السجل المدني عبر نافذة واحدة في مراكز الأحوال المدنية، حيث أصبح بالإمكان استخراج البطاقة الشخصية خلال فترة بين 5 إلى 15 دقيقة.
- حصل نظام السجل المدني على جائزة الأمم المتحدة للخدمة العامة في عام ٢٠٠٩، كما حصل أيضاً على جائزة عمان الرقمية ٢٠٠٩ في فئة أفضل مشروع للحكومة الإلكترونية.
- الموقع الإلكتروني: www.civilstatus.gov.om



eGOVERNMENT SERVICES

الخدمات الحكومية الإلكترونية



خدمة التوظيف عبر الرسائل النصية القصيرة لشؤون البلاط السلطاني

يوظف هذا الحل المبتكر تقنية الهاتف النقال حيث يربط شؤون البلاط السلطاني بنظام وزارة القوى العاملة لتمكين المواطنين من التقدم للوظائف بكل سهولة ويسر عن طريق إرسال رسائل نصية قصيرة واستلام الرد عليها خلال ثوانٍ.

فاز هذا النظام بجائزة مؤسسة القمة العالمية WSA عن فئة الحكومة الإلكترونية في عام ٢٠٠٩.

Recruitment through SMS Applications of the Royal Court Affairs

- This novel solution uses mobile technology and integrates the RCA and the Ministry of Manpower system to enable Omani citizens to apply for a job by sending an SMS and get the first response within seconds.
- It won the prestigious World Summit Award in the eGovernment category in 2009.



eGOVERNMENT SERVICES

الخدمات الحكومية الإلكترونية



نظام التصاريح الإلكترونية لوزارة الزراعة

- يعمل هذا النظام على تسهيل مهام إدارة المحاجر البيطرية فيما يتعلق بإصدار التصاريح.
- هذه التصاريح ضرورية للتأكد من أن بلد المنشأ ودول التصدير والممرور تتخذ التدابير الصحية والبيئية الوقائية اللازمة في حظائر حيواناتها.

الموقع الإلكتروني: www.moa.gov.om

ePermit System (Ministry of Agriculture)

- The ePermit System facilitates the Veterinary Quarantines Department to overcome issues related to generating permits.
- Such permits are essential to ensure that the country of origin, export and transit countries, have good zoo sanitary and environmental preventive measures.
- www.moa.gov.om



eGOVERNMENT SERVICES

الخدمات الحكومية الإلكترونية

وزارة التنمية الاجتماعية



من خلال موقع وزارة التنمية الاجتماعية تستطيع الأسر ذات الدخل المحدود التسجيل للحصول على نظام الضمان الاجتماعي ومساعدة المعاقين

كما يمكن مشروع مصادر الرزق من إيجاد مصدر دخل للمستفيدين لرفع مستوى معيشتهم ، وتعزيز الشعور بأهمية العمل لكسب الرزق، وتعميق ثقافة العمل الحر لدى المستفيدين ومساعدتهم في الاعتماد على الذات وبناء أسرة منتجة في السلطنة.

Ministry of Social Development (MOSD)

- Through the portal, families can register for social security, disability assistance and those with limited income to find a source of income for sustenance and advancement
- Through the Livelihood Project, MOSD assists the applicants to find sources of livelihood, enhance the idea of self-employment, and build productive families for the Sultanate.
- www.mosd.gov.om

الموقع الإلكتروني: www.mosd.gov.om



eGOVERNMENT SERVICES

الخدمات الحكومية الإلكترونية



تقديم طلبات الأراضي إلكترونياً

■ بإمكان المواطنين تقديم طلبات الحصول على قطع الأراضي من خلال موقع وزارة الإسكان الإلكتروني حيث يتلقون التأكيد على استلام الطلب فوراً أو برسالة قصيرة على هواتفهم النقالة.

■ الموقع الإلكتروني: www.housing.gov.om

Ministry of Social Development (MOSD)

- Citizens can now apply for land online through the Ministry of Housing website and receive immediate confirmation via SMS.
- www.housing.gov.om



عمان الرقمية
e.oman

GOVERNMENT SERVICES



Muscat Municipality Customer Relationship Management (CRM)

- This system is customised around the citizen to obtain a 360-degree view of citizens through a well-integrated customer relationship management model.
- The citizens can now access any service-based applications such as Building Permits, Addressing, Construction Permission, and so forth, effectively and efficiently. Citizens can easily send an SMS to enquire about their transaction status.
- Citizens can interact and transact with the Municipality using mobile devices through Wireless Application Protocol (WAP) service and Interactive Telephone Services (IVR).

الخدمات الحكومية الإلكترونية

نظام إدارة علاقات العملاء لبلدية مسقط

- صمم هذا النظام لخدمة المواطنين من خلال آلية متطورة ومتكاملة لإدارة العلاقات مع المراجعين .
- يتيح النظام للمواطنين الحصول على الطلبات الخدمية مثل تصاريح البناء ، الإنشاء ، وتقديم الاستفسارات وغيرها من الخدمات بكفاءة وفعالية حيث يمكن للمواطنين إرسال رسالة قصيرة للاستفسار عن معاملاتهم لدى بلدية مسقط.
- كما يمكن للمواطنين الاستفادة من هذه الخدمة باستخدام الأجهزة النقالة من خلال بروتوكول التطبيقات اللاسلكية (واب) وخدمة الهاتف والخدمات التفاعلية (الرد الآلي).



eGOVERNMENT SERVICES

الخدمات الحكومية الإلكترونية



SMS Services Muscat Municipality

SMS Parking

- Paying for parking fees is made easy by this innovative solution from the Muscat Municipality.
- By sending an SMS, drivers can pay for their parking fees easily and avoid any parking violations.
- SMS Parking System won the eOman Award 2009 in the eService category.
- www.mm.gov.om

خدمات الرسائل النصية القصيرة بلدية مسقط

خدمات المواقف عبر الرسائل القصيرة

- عن طريق إرسال رسالة نصية قصيرة يستطيع السائقون بسهولة إيقاف مركباتهم لقاء رسوم معينة وتجنب المخالفات المترتبة على الوقوف الخاطيء , وقد فازت هذه الخدمة بجائزة عمان الرقمية عن فئة أفضل خدمة الكترونية.

الموقع الإلكتروني: www.mm.gov.om





بوابة التبادل التجاري

تعتبر الأعمال التجارية الإلكترونية من أكبر الصناعات نمواً في العالم الأمر الذي أدهم لتحسين كفاءة المنظمات والمؤسسات المختلفة

في شهر مايو ٢٠٠٩ قامت غرفة تجارة وصناعة عمان بتدشين بوابتها بين المؤسسات التجارية وكذلك الموقع التسويقي الإلكتروني « صنع في عمان » حيث تمكن البوابة المستهلكين والموردين من التفاعل لتعزيز أعمالهم التجارية في السوق المحلي والعالمي.

B2B Portal

- eBusiness is one of the fastest growing industries around the globe which has improved the efficiency and effectiveness of organizations.
- In May 2009, Oman Chamber of Commerce and Industry (OCCI) launched its first B2B portal, a marketplace where consumers and suppliers can interact to enhance their business in the local and global market.
- www.made-in-oman.com

الموقع الإلكتروني: www.made-in-oman.com





المحفظة المالية الإلكترونية

■ يمكن مشروع المحفظة الإلكترونية المواطنين والمقيمين من الإيداع والدفع الإلكتروني باستخدام بطاقة الأحوال المدنية العمانية وبطاقة المقيم.

■ يمكن للمواطنين والمقيمين الذين ليس لديهم حسابات بنكية ولا يحملون بطاقات ائتمان الدفع إلكترونياً باستخدام بطاقتهم الشخصية.

ePurse

- The ePurse project enables both citizens and residents to store money in their National ID and Resident Card and use this to make electronic payments.
- Since these cards are mandatory, even non-banking citizens and residents of Oman, who do not carry debit or credit cards, can pay electronically.





Ministry of Education (MOE)

- The integrative Learning Management System (LMS) transforms the way teaching and learning is done in the Ministry of Education.
- Students can engage, interact, monitor and learn in a interesting and dynamic ways.
- Teachers can administer, design, monitor, deliver and share their knowledge and experiences beyond the classroom through virtual classrooms and web tools technology.
- www.moe.gov.om

بوابة وزارة التربية والتعليم الإلكترونية

- يعد نظام إدارة التعليم تحول في طريقة التدريس التي تتبعها وزارة التربية والتعليم.
- من خلال هذا النظام يستطيع الطلبة المشاركة والتفاعل والمتابعة والتعلم بطرق ممتعة وفعالة.
- يقوم المدرسون بتوصيل معرفتهم وخبراتهم ومشاركة الطلبة فيها خارج الفصول المدرسية، من خلال صفوف افتراضية باستخدام تقنيات الموقع الإلكتروني.
- الموقع الإلكتروني: www.moe.gov.om





جامعة السلطان قابوس

تعتبر جامعة السلطان قابوس هي الجامعة الحكومية الوحيدة التي تستخدم نموذج الغرف الصفية الإلكترونية عن بعد Moodle و WebCT كأساس لنظامها التعليمي، حيث تتوفر محتويات المواد إلكترونياً للطلبة ويستطيع المدرسون استخدام نظام WebCT كغرف صفية افتراضية تفاعلية.

الموقع الإلكتروني: www.squ.edu.om

Sultan Qaboos University(SQU):

- The only government-funded university in Oman, uses Moodle and WebCT as the backbone of their eLearning system. Course contents are available online for the students, and lecturers can use the WebCT as their virtual classroom.
- www.squ.edu.om





نظام التعليم الإلكتروني بوزارة التعليم العالي

تستخدم وزارة التعليم العالي في أغلب الكليات والجامعات التابعة لها نظام Blackboard learning System وذلك من أجل تسهيل نشر المعلومة بطريقة سهلة بين أكثر من ١٠,٠٠٠ من الطلاب المسجلين في الجامعات والكليات.

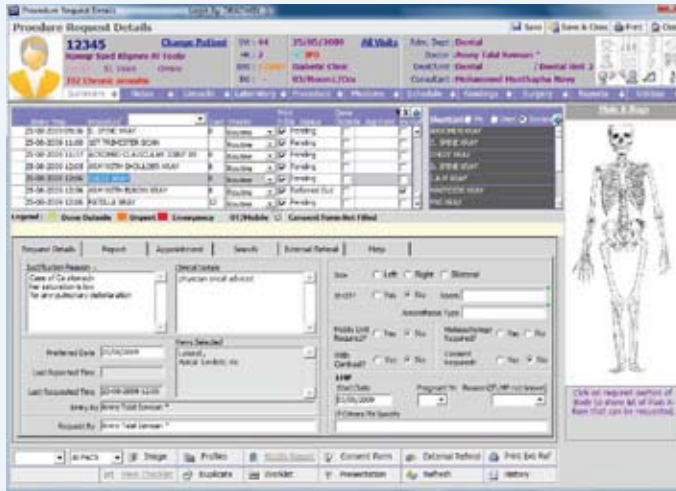
الموقع الإلكتروني: www.mohe.gov.om

Ministry of Higher Education eLearning System

The Ministry of Higher Education (MoHE) uses the Blackboard Learning System to provide a centralised learning platform to facilitate information sharing and dissemination among 10,000 students enrolled across the many geographically-spread colleges.

www.mohe.gov.om





نظام الشفاء

- نظام العلاج بوزارة الصحة يعد من أحدث تطبيقات الحكومة الإلكترونية في السلطنة .
- يعمل هذا النظام على الإسراع في الحصول على الخدمات الصحية .
 - بعض الوحدات الرئيسية في النظام تشمل ما يلي :
 - السجل الطبي
 - الصيدلية
 - إشعارات بالرسائل النصية القصيرة
 - نظام الاستعلام الآلي
 - تحويل المرضى إلكترونياً

Al Shifa System:

- From the Ministry of Health (MOH) this is one of the most advanced eGovernment applications in the Sultanate.
- This system speeds up medical services and improves access to health services.
- Some of the key modules in the system include;
 - Medical Records
 - Pharmacy
 - SMS Notifications
 - Automated Reporting
 - Electronic Patient Referral
- www.moh.gov.om

الموقع الإلكتروني: www.moh.gov.om





Human Resource Management System (HRMS)

- An initiative by the Ministry of Civil Service (MoCS), the system links workflow within HR departments in all 39 government entities.
- The integrated HR database enables government entities to get accurate information, reports and statistics to support their operations.
- The eRecruitment module integrates the SMS technology to enable citizens (coming from different regions in Oman) to apply for jobs in the civil service easily and effectively.

نظام إدارة الموارد البشرية

- هي مبادرة تبنتها وزارة الخدمة المدنية ، حيث يقوم هذا النظام بربط العمل داخل إدارات الموارد البشرية فيه ٣٩ مؤسسة حكومية.
- يوفر قواعد بيانات الموارد البشرية المتطورة للمؤسسات الحكومية للحصول على معلومات وتقارير وإحصاءات دقيقة لدعم عملياتها وأنشطتها.
- يشمل نظام التوظيف الإلكتروني على تقنية الرسائل النصية القصيرة لتمكين المواطنين فيه جميع أرجاء السلطنة من التقدم لوظائف الخدمة المدنية بسهولة وفعالية.





Ministry of Manpower (MOMP) Web Portal

- The portal contains comprehensive database of national manpower through the National Manpower Registration (NMR) System.
- Companies can apply for any vacancy with the MOMP online or manually at any of the Ministry offices.
- Job seekers can upload their CVs and contact the employees directly. The MOMP Web Portal won the eOman Award 2009 in the eMaturity category

www.momp.gov.om

بوابة وزارة القوى العاملة

- تحتوي هذه البوابة على قاعدة بيانات شاملة للقوى العاملة الوطنية من خلال نظام تسجيل الكتروني.
- تستطيع الشركات الإعلان عن الوظائف الشاغرة لديها إلكترونياً أو يدوياً عبر هذه البوابة في أي من مكاتب الوزارة .
- كما يستطيع الباحثون عن العمل تحميل سيرهم الذاتية والتواصل مباشرة مع أصحاب العمل، وعبر هذه البوابة حصلت وزارة القوى العاملة على جائزة عمان الرقمية ٢٠٠٩ كأفضل مؤسسة متطورة إلكترونياً.

الموقع الإلكتروني: www.momp.gov.om



ENABLING ICT

تمكين المجتمع في مجال تقنية المعلومات والاتصالات



المركز الوطني للسلامة المعلوماتية

- يعد هذا المركز عنصرا حيويا ضمن استراتيجية عمان الرقمية.
- يهدف المركز إلى تعزيز الوعي بأمن المعلومات والاستجابة للحوادث الأمنية التي تتعلق بأمن وسلامة المعلومات في الوقت المناسب.

Oman National Computer Emergency Response Center (CERT)

- The CERT is a vital component of the Sultanate's IT strategy.
- It aims to create adequate cyber security awareness as well as to respond to security incidents in a timely manner.



ENABLING ICT

تمكين المجتمع في مجال تقنية المعلومات والاتصالات



مركز البيانات الوطني

- يضم مركز البيانات الوطني أنظمة وبيانات حكومية هامة في تقنية المعلومات تتمتع بجاهزية عالية.
- تستطيع المؤسسات والهيئات الحكومية استخدام تطبيقاتها التقنية في هذا المجال او الاستعانة ببرامج المركز للحد من آثار الكوارث.

National Data Center (NDC)

- The NDC houses critical government IT systems and data for operational readiness.
- These agencies can either house their main IT applications or utilized the NDC as their Disaster Recovery site .



ENABLING ICT

تمكين المجتمع في مجال تقنية المعلومات والاتصالات



National ePayment Gateway

- The National ePayment Gateway (ePG) enable secured online payments (ePayments) to facilitate business transaction.
- These are some companies and organisations that utilise the ePG for B2B and G2C transactions.
 - Internet auction site - www.omanbay.com
 - Telecom companies
 - Pay traffic fine - www.rop.gov.om
(Traffic Offence Payment won eOman Award 2009 in the e-service Category)
 - Donate online - www.onlinedonations.org.om
(Donations Portal For Charitable Organizations won the Arab eContent Award 2009)
 - Insure online with National Life and General Insurance company
 - eBanking at Bank Dhofar, Bank Muscat and National Bank of Oman

بوابة الدفع الالكتروني

تعمل بوابة الدفع الالكتروني على تسهيل التعاملات التجارية
تقوم بعض الشركات والهيئات حالياً باستخدام نظام الدفع
الالكتروني للمعاملات المتبادلة بين المؤسسات التجارية وبين
الجهات الحكومية والمواطنين والتي تشمل ما يلي :

- موقع البيع بالمزاد العلني على الانترنت

www.omanbay.com

- شركات الاتصالات

- تسديد المخالفات المرورية (وقد حصلت هذه

الخدمة على جائزة عمان الرقمية عن فئة

أفضل خدمة الكترونية) www.rop.gov.com

- بوابة التبرعات للجمعيات الخيرية (وقد حصلت

هذه البوابة على الجائزة العربية للمحتوى

الالكتروني عن فئة أفضل محتوى الكتروني)

- شركات التأمين على الحياة والتأمين العام

- الخدمات المصرفية الالكترونية في عدد من

البنوك منها: بنك ظفار، بنك مسقط، وبنك عمان

الوطني



عمان الرقمية
e.oman

ENABLING ICT

تمكين المجتمع في مجال تقنية المعلومات والاتصالات



الشبكة الحكومية الموحدة

- الشبكة الحكومية الموحدة هي بنية اتصالات وطنية تربط بين الجهات الحكومية في كافة أرجاء السلطنة.
- تم ربط 121 موقعاً بالشبكة حتى الآن.

Unified Government Network

- It is a nation-wide telecommunication infrastructure interconnecting government agencies.
- 121 sites have currently been linked to the network.

ENABLING ICT



Telecommunications Regulatory Authority (TRA) SMS Services

- Designed to make it easier for companies and dealers to access to information related to telecom activities.
- The TRA shall send an SMS to dealers to inform them of:
 - Completed transactions (registrations/renewal)
 - Notice of intent to terminate telecom activity
- The TRA can also use the SMS function as a way to inform the public on regulatory developments.
- www.tra.gov.om

تمكين المجتمع في مجال تقنية المعلومات والاتصالات

خدمات الرسائل القصيرة لهيئة تنظيم الاتصالات

- صممت هذه الخدمة لتسهيل للشركات ورجال الأعمال الحصول على المعلومات المتعلقة بأنشطة الاتصالات.
- تقوم هيئة تنظيم الاتصالات بإرسال رسالة قصيرة إلى الشركات ورجال الأعمال لاطلاعهم على:
 - المعاملات المنجزة (التسجيل / التجديد)
 - إخطار بإنهاء خدمة الاتصالات
- كما تستخدم هيئة تنظيم الاتصالات وظيفة الرسائل القصيرة كوسيلة لإطلاع الجمهور على آخر التطورات التنظيمية في مجال الاتصالات .
- الموقع الإلكتروني: www.tra.gov.om



ESERVICES IN THE PRIVATE SECTOR

الخدمات الالكترونية في القطاع الخاص



عمان موبايل

OmanMobile:

- Online Services allow customers to view their bills, pay them and do lot more at the click of a mouse and follow simple steps whenever and wherever they wish with complete confidence and security.
- With the development of Oman Mobile's 3.5G network, education has been given a helping hand. Used by students and teachers, the 3.5G services provide affordable and reliable high-speed Internet service.

■ عمان موبايل تتيح للعملاء خدمات الإنترنت للاطلاع على الفواتير ، ودفعها الكترونيا ، بالإضافة إلى إعادة تعبئة الرصيد بخطوات بسيطة أينما كنت وامتت ما رغبت بكل ثقة وأمان .

■ مع تطور خدمات الجيل الثالث 3.5G من عمان موبايل ، ساهمت هذه الخدمة في تطوير العملية التعليمية والخدمات المستخدمة من قبل الطلاب والمعلمين ، حيث تتوفر خدمات 3.5G بأسعار معقولة مع خدمة إنترنت عالية السرعة .



E-SERVICES IN THE PRIVATE SECTOR

الخدمات الالكترونية في القطاع الخاص



Nawras

With MyNawras self-care services, customers can view their telephone bills and prepaid balance, pay and recharge them and do lot more at the click of a mouse - whenever and wherever you wish with complete confidence and security.

Oman Air SMS Services

- Nawras connects its customer to the nation's airline by providing access to the Oman Air SMS service.
- All passengers or travel agents willing to check flight schedules, seat availability or even enquire about a fare can do so just by sending an SMS to 90910.

النورس

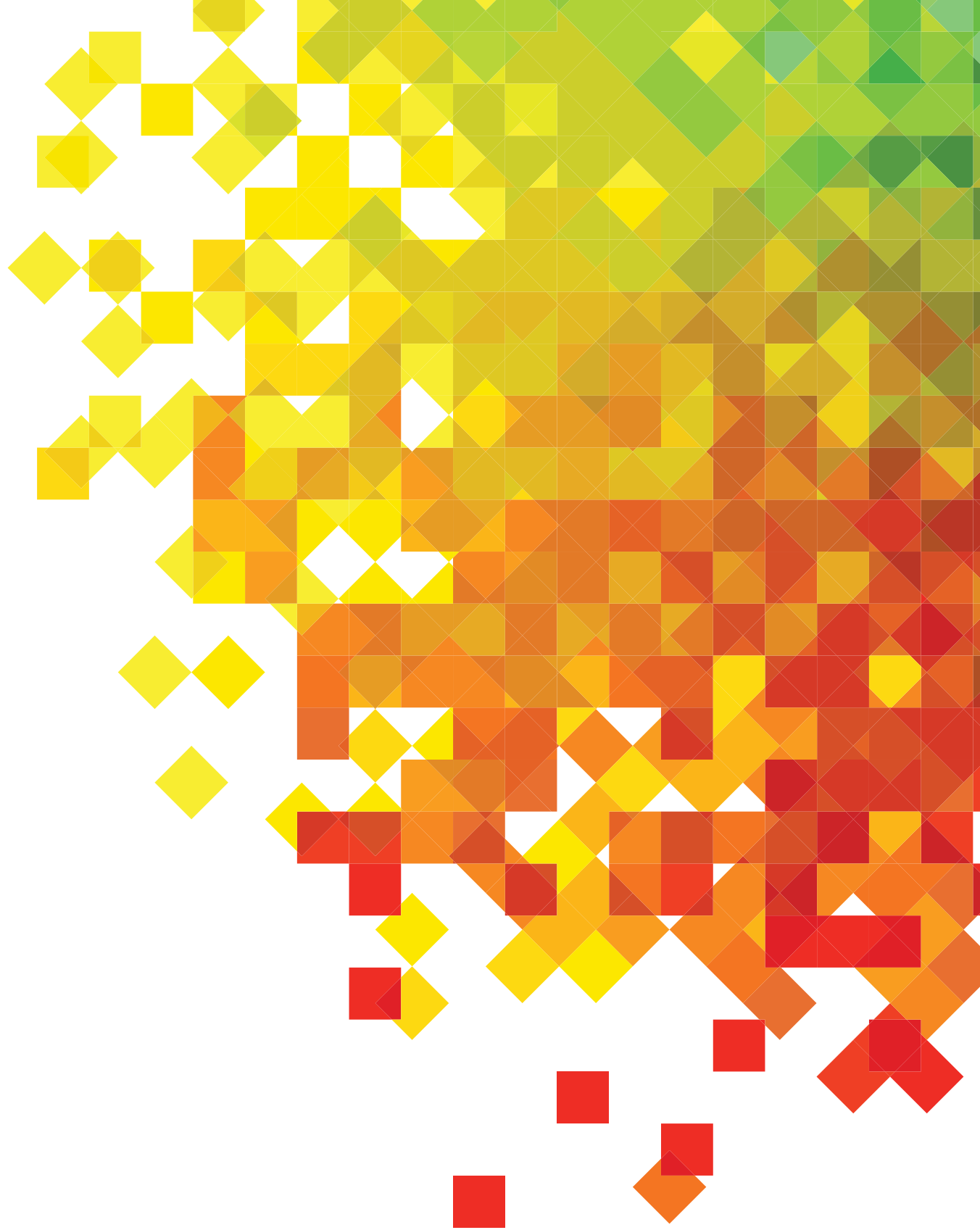
تعتبر خدمة نورس من الخدمات المميزة المتوفرة لجميع عملاء النورس التي تمكنهم من مراجعة تفاصيل مكالماتهم واستخداماتهم للهاتف النقال .

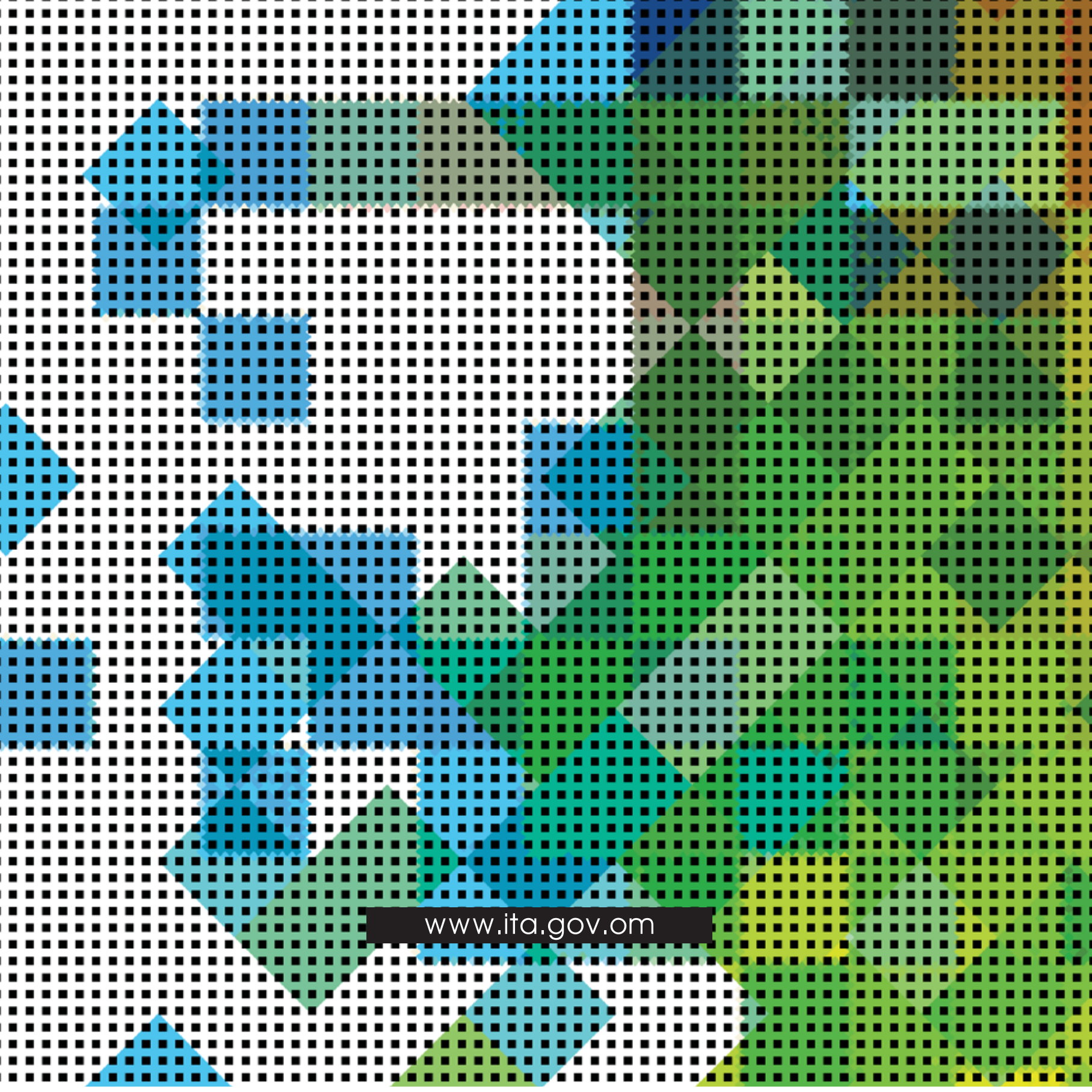
خدمة الطيران العماني بالرسائل القصيرة

- تقدم النورس لعملائها آلية جديدة للتواصل مع الناقل الرسمي لسلطنة عمان و ذلك من خلال خدمة مبتكرة عبر الرسائل القصيرة.
- تمكن خدمة الطيران العماني جميع المسافرين ووكلاء السفر من الاستفسار عن مواعيد الرحلات أو عن توفر المقاعد أو حتى عن قيمة التذاكر أينما كانوا. كل ذلك بإرسال رسالة قصيرة إلى الرقم ٩٠٩١٠.



عمان الرقمية
e.oman





www.ita.gov.om